

POSUDEK VEDOUCÍHO DIPLOMOVÉ PRÁCE

student: Jiří Holý

Název: Poselství knihy Ageus

Popis diplomové práce. Má:

- a) titulní stranu s dvojjazyčným názvem, poděkování, prohlášení, dvojjazyčná anotace se soupisem klíčových slov, obsah (desetinně tříděný) a seznam zkratk;
- b) tříděný soupis použité literatury;
- c) anglicky psané jednostránkové Summary;
- d) vlastní stať, která je roztržena do čtyř kapitol + úvod + závěr;
- e) poznámkový aparát čítající 107 položek.

Všechny formální náležitosti diplomové práce jsou tak splněny.

Hodnocení práce:

Student předložil ve své diplomové práci výklad prorockého textu ze Starého zákona. Vychází z hebrejského textu, který si pro tyto účely přeložil do češtiny. Podobu textu konfrontuje s překladem do řečtiny - Septuagintou. Znění Septuaginty si pro účely výkladu také přeložil do češtiny. Znění obou překladů srovnává a vyvozuje z něj závěry. Po rozboru obou textů a jejich výkladu konfrontuje své nálezy se sedmi komentáři, které pocházejí z rozmezí šesti století (XVI. až XXI. stol.). Při sledování dějin výkladu textu shledává určité stereotypy, na které se snaží kultivovaně upozorňovat. To znamená, že se sekundární literaturou se vyrovnává kriticky. Normativní je pro něj znění původního textu, který se snaží vykládat jak v literárním kontextu exilní literatury a celého Tanachu se stálým zřetelem k novozákonní literatuře, tak v kontextu historickém. Pečlivě si všímá detailů původního textu a snaží se je ve svém výkladu využít. Je třeba zmínit, že student na svém výkladu pracoval poctivě během celého svého magisterského studia (tím chci říci, že práci nepsal na poslední chvíli) a pravidelně konzultoval se školitelem. Diplomová práce nese znaky originálního přístupu k předmětu bádání a nelze ji považovat za pouhou kompilaci. Současně je třeba upozornit na to, že se student při sledování zvěsti Agova spisku snaží upozorňovat na jeho spirituální efekt.

Hlavním nedostatkem diplomové práce není zvolená metodologie výzkumu, ale jazyk, kterým student výsledky svého bádání tlumočí. Věvodí neobratné formulace. Snaží se formulovat úsporně (to je chvályhodné), ale nekoriguje zkratky, ke kterým v práci dochází, tzn. nedovysvětluje, jak ke zjištění došel a proč si myslí, že platí (např. závěr kap. 1.1.1.2.). Sporný je i např. závěr prvního odstavce kap. 1.1.1.4. a 1.1.2.2. Mnohde užívá nepřiměřené pojmy. Jedním z nich je „inspirované Slovo“. To je ze své podstaty exegezi neuchopitelné. Lepší by bylo užít zde výraz „zvěst“ (kérygma). Jinde mluví např. o „náboženství pohanů“. Místo něj měl student pojmenovat a definovat náboženský systém, se kterým byli Judejci v exilu konfrontováni. Znamená to, že student neumí odlišit církevní žargon lidové teologie od akademické terminologie?

Holého práce splňuje požadavky na magisterskou práci a nadto přináší i několik velmi dobrých vykladačských postřehů, což si zaslouží, aby navzdory jazykové nedokonalosti byla hodnocena jako výtečná.

Jiří Beneš

V Praze, dne 20.7.2018